

Zmluva – SN-NSN-56100-02_011

Číslo zmluvy predávajúceho
0532084/00CRZ

Číslo zmluvy kupujúceho
2-600-2009

Kúpna zmluva
uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v
platnom znení (ďalej len „Obchodný zákonník“)

1.1. Predávajúci : SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Štatutárny zástupca : Ing. Tomáš Griglak, vedúci segmentu palivové karty
Ing. Miroslav Polák, vedúci segmentu súkromné čerpace
stanice

IČO : 31 322 832

DIČ : 2020372640

Bankové spojenie : VÚB, a.s. pobočka Bratislava Ružinov

Číslo účtu : 1933504555/0200

Zapísaný v Obchodnom registri Okr. súdu Bratislava I, v oddieli Sa, vo vložke č.
426/B

(ďalej len predávajúci)

1.2. Kupujúci : Slovenský hydrometeorologický ústav Bratislava, Jeseniova 17,
833 15 Bratislava

zastúpený : Ing. Jánom Kucharčíkom - generálnym riaditeľom SHMÚ

Bankové spojenie : Štátna Pokladnica

č. ú. 7000075899/8180

IČO: 00 156 884

DIČ: 2020749852

IČ DPH: SK2020749852

Zriaďovacia listina vydaná Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej
republiky – úplné znenie z 12. júna 2006 č. 23/2006-1.6.

(ďalej len kupujúci)

I. Predmet zmluvy

1.1 Na základe zmluvy predávajúci zabezpečí vydanie 56 ks palivových platobných kariet -
Zlatá a Strieborná spoločnosti SLOVNAFT – (ďalej ako „palivové platobné karty“)
kupujúcemu a bude vykonávať také činnosti, aby kupujúcemu bolo umožnené nakupovať
tovar na predajných miestach predávajúceho vykonaním transakcie palivovou platobnou
kartou.

1.2 Kupujúcemu budú vydané nasledovné palivové karty:

palivová platobná karta na motorové palivo benzín Super 95 32 ks

palivová platobná karta na motorové palivo DIESEL (Trieda B, D, F) - nafta motorová 24 ks.

Špecifikácia kariet je bližšie uvedená v Prílohe č. 4. Počet a špecifikácia palivových
platobných kariet môže byť priebežne upravovaná objednávkami podľa potrieb
kupujúceho.

1.3 Predmetom nákupu sú nasledovné pohonné látky v predpokladanom objeme plnenia počas platnosti zmluvy:

motorové palivo TEMPO PLUS 95	200 000 litrov
motorové palivo TEMPO PLUS Diesel	180 000 litrov

II. Miesto plnenia

2.1 Miestom plnenia pre odber pohonných látok sú všetky čerpacie stanice predávajúceho na území Slovenskej republiky, čerpacie stanice zmluvných partnerov predávajúceho, ktoré sú schopné realizovať predaj prostredníctvom čerpacích kariet predávajúceho. Zoznam čerpacích staníc predávajúceho a čerpacích staníc zmluvných partnerov predávajúceho tvorí Prílohu tejto zmluvy.

2.2 V prípade zmien v Zozname čerpacích staníc predávajúceho a čerpacích staníc zmluvných partnerov predávajúceho sú tieto zmeny priebežne aktualizované na webovej stránke predávajúceho. O týchto zmenách bude predávajúci informovať kupujúceho najneskôr do 48 hodín odo dňa, kedy táto zmena nastala (napr. písomne, telefonicky na č.t. 02/5941165, faxom na č.f. 02/54772459, resp. e-mailom na adresu milan.vachalek@shmu.sk).

2.3 Miestom plnenia pre dodanie čerpacích kariet je adresa kupujúceho.

III. Cena a spôsob vyúčtovania

3.1 Cena je stanovená vzájomnou dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení.

3.2 Ceny sú dohodnuté ako jednotkové za mernú jednotku (liter) a kalkulované v slovenských korunách (Sk) vrátane DPH, spotrebných daní a iných nákladov predávajúceho.

3.4 Vyúčtovanie ceny tovaru nadobudnutého v tuzemsku bude prebiehať jedenkrát za kalendárny mesiac na základe faktúry vystavenej k poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca.

3.5 Súčasťou faktúry bude príloha, ktorá bude obsahovať za každú použitú palivovú platobnú kartu osobitne číslo čerpacej karty a celkové čerpané množstvo pohonnej látky v príslušnom mesiaci.

3.6 Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť kupujúcemu týždenné prehľady čerpania pohonných hmôt uvedených na internetovej stránke www.slovnaft.sk – Virtuálne kartové centrum.

3.7 Kupujúci požaduje od predávajúceho, aby fixná blokácia palivovej platobnej karty PHM bola pri načerpaní pohonných látok v hodnote 5 000,- Sk/deň, t.j. 165,- eur/deň.

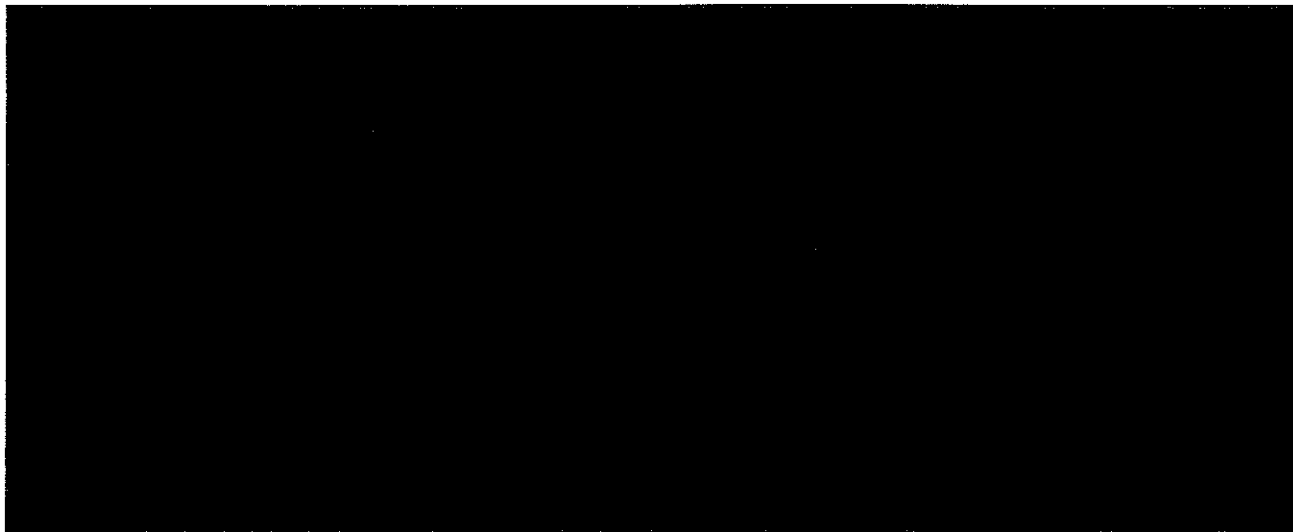
3.8 V prípade straty, odcudzenia alebo znehodnotenia čerpacej karty kupujúci túto skutočnosť bezodkladne oznámi predávajúcemu na tel. č. 02/40557800. Predávajúci vykoná

bezodkladne opatrenia, ktoré znemožnia neoprávnené čerpanie pohonných hmôt z tejto karty.

IV. Platobné podmienky

- 4.1 Predávajúci nepožaduje od kupujúceho preddavky ani zálohy. Kupujúci bude uhrádzať platby za odobraté pohonné látky bezhotovostným platobným stykom.
- 4.2 Predávajúci vyhotoví súhrnnú faktúru za opakované dodania tovarov a služieb evidovaných prostredníctvom palivových kariet v priebehu fakturačného obdobia t.j. kalendárny mesiac so splatnosťou 30 kalendárnych dní od dátumu vystavenia faktúry.
- 4.3 Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu kúpených palív vyúčtovaných podľa vzorca pre výpočet kúpnej ceny palív uvedeného v Prílohe č. 1: Všeobecné Zmluvné Podmienky.
- 4.4 V prípade omeškania sa kupujúceho s úhradou kúpnej ceny je predávajúci oprávnený uplatniť voči kupujúcemu úrok z omeškania so zaplatením kúpnej ceny vo výške 0,01 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

V. Poplatky



VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 7.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na dobu 48 mesiacov odo dňa podpísania zmluvy obidvomi zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Zmluvu je možné meniť len písomným dodatkom podpísaným obidvomi zmluvnými stranami.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy zaniknú výpoveďou danou ktoroukoľvek zmluvnou stranou v písomnej forme z akéhokoľvek dôvodu, resp. bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane v písomnej forme.

- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy zaniknú aj odstúpením od tejto zmluvy v zmysle ust. § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 7.5 Odstúpením od tejto zmluvy zaniká zmluva dňom, keď došlo k doručeniu odstúpenia druhej strane.
- 7.6 Odstúpením od tejto zmluvy nezanikajú práva a povinnosti vyplývajúce z nároku na prípadnú náhradu škody, ani práva a povinnosti vyplývajúce z ust. článku IV ods. 4.2 tejto zmluvy.
- 7.7 Zmluva je vyhotovená v piatich originálnych rovnopisoch, z ktorých tri obdrží kupujúci a dve predávajúci.
- 7.8 Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že ustanoveniam zmluvy porozumeli, čo do obsahu i rozsahu a zaväzujú sa ich plniť.
- 7.9 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 Príloha č. 1: Všeobecné Zmluvné Podmienky
 Príloha č. 2: Popis kariet Zlatej a Striebornej spoločnosti SLOVNAFT
 Príloha č. 3: Informačný formulár o zákazníkovi
 Príloha č. 4: Záväzná objednávka karty
 Príloha č. 5: Podmienky akceptácie v zahraničí

Bratislava - 9 -03- 2009

Bratislava 10. 03. 2009

Za kupujúceho :

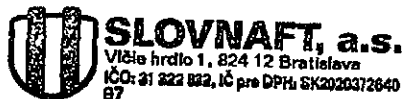
.....
 Ing. Ján Kucharčík
 generálny riaditeľ



Za predávajúceho :

.....
 Ing. Tomáš Griglak
 vedúci segmenta palivové karty

.....
 Ing. Miroslav Polák
 vedúci segmentu súkromné čerpace stanice



.....



ZLATÉ A STRIEBORNÉ KARTY SPOLOČNOSTI SLOVNAFT – VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

Tieto „Všeobecné zmluvné podmienky“ (ďalej len VZP) obsahujú všeobecné pravidlá používania Zlatých a Strieborných kariet spoločnosti SLOVNAFT (ďalej len karta Zlatá, karta Strieborná, karta alebo karty) vydaných pre zákazníkov (právnické osoby a fyzické osoby súkromne podnikajúce) SLOVNAFT, a.s. (ďalej len SLOVNAFT). VZP tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy o palivových kartách Zlatá a Strieborná spoločnosti SLOVNAFT (ďalej len „Zmluva“).

Tieto VZP sú platné od 1. apríla 2005.

1. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA PALIVOVÝCH KARIET

1.1. Typy kariet, varianty kariet

1.1.1. SLOVNAFT vydáva dva typy kariet:

- a) **Karta Zlatá:** Karta s magnetickým príčkom s osobným identifikačným kódom (ďalej len PIN kód) pre medzinárodné používanie.
- b) **Karta Strieborná:** Karta s magnetickým príčkom s osobným identifikačným kódom (ďalej len PIN kód) pre tuzemské používanie.

1.1.2. SLOVNAFT poskytuje svojim zákazníkom tieto varianty kariet podľa ich výberu:

- a) **Karty vydané na EČV:** (Zákazník zapíše príslušné EČV.) Zákazník ako aj držiteľ karty je oprávnený využívať tieto karty len na zaplatenie nákupu tovarov, ak EČV tankovaného vozidla sa zhoduje s EČV uvedenou na karte. Zákazník ako aj držiteľ karty sa zaväzuje tankovať palivá len do palivovej nádrže motorového vozidla s EČV uvedenou na karte. SLOVNAFT je oprávnený odmietnuť akceptáciu karty, v prípade, že sa EČV nezhodujú.
- b) **Karty vydané na osobu podľa mena:** (Zákazník zapíše meno príslušnej osoby.) V tomto prípade je SLOVNAFT oprávnený odmietnuť akceptáciu karty, v prípade, že sa podpis uvedený na karte nezhoduje s podpisom držiteľa karty na potvrdenke o použití karty. SLOVNAFT a.s. je oprávnený požadovať držiteľa karty, aby predložil vhodný doklad na identifikáciu za účelom overenia jeho oprávnenia na nákup paliva. V prípade kariet vydaných na osoby je palivo možné natankovať len do palivovej nádrže vozidla.
- c) **Garážové karty:** SLOVNAFT vydá palivo do palivovej nádrže akéhokoľvek vozidla pre užívateľov tejto karty. V tomto prípade nedochádza k overovaniu EČV alebo podpisu.
- d) **Sudové karty:** SLOVNAFT vydá palivo do akejkoľvek nádrže a/alebo palivovej nádrže akéhokoľvek vozidla pre držiteľov tejto karty. V tomto prípade nedochádza k overovaniu EČV alebo podpisu.

1.1.3. Žiadosť o vydanie karty a vydávanie kariet

- 1.1.3.1 Zákazníci môžu požiadať SLOVNAFT o vydanie kariet vyplnením Informačného formulára o zákazníkovi a tlačiva „Závazná objednávka karty“, ktoré tvoria Prílohy č. 3 a 4 k Zmluve. Zákazník doručí SLOVNAFT-u presne a čitateľne vyplnené prílohy č. 3 a 4 a kópiu výpisu z registra, v ktorom je zapísaný poštou alebo faxom na adresu kontaktné osoby SLOVNAFT-u. Na základe vyššie uvedených príloh Zmluvy SLOVNAFT vyhotoví návrh Zmluvy a zašle zákazníkovi na podpis a zákazník je povinný zaslať všetky vyhotovené prílohy Zmluvy SLOVNAFT-u na podpis.

- 1.1.3.2 Do 10 pracovných dní od dátumu nadobudnutia účinnosti Zmluvy SLOVNAFT vystaví príslušné karty podľa žiadosti zákazníka (v požadovanom počte a druhu) a následne ich doručí zákazníkovi. Podľa žiadosti zákazníka SLOVNAFT odošle karty zákazníkovi poštou alebo písomne oznámi osobe určenej zákazníkom podľa Prílohy č. 3 Zmluvy, že karty sú pripravené na osobné prevzatie.

- 1.1.3.3 V prípade kariet doručovaných poštou SLOVNAFT odošle karty zákazníkovi doporučenou poštou a obálky s príslušnými PIN kódmi zákazníkovi osobitnými doporučenými zásielkami. V prípade odoslania kariet poštou SLOVNAFT nenesie zodpovednosť za zásielky po ich odoslaní. Po doručení kariet zákazníkovi je zákazník povinný preveriť správnosť kariet a ich čísel. Zákazník je povinný doručiť SLOVNAFT-u faxom alebo poštou potvrdenia o prevzatí kariet podpísané zákazníkom. Z bezpečnostných dôvodov SLOVNAFT bude aktivovať len karty, o ktorých prevzal riadne potvrdenia o prevzatí kariet.

- 1.1.3.4 V prípade osobného prevzatia kariet, zákazník alebo kontaktná osoba sa zaväzuje potvrdiť prevzatie kariet uvedením identifikačných údajov zákazníka, prípadne kontaktné osoby na potvrdení o prevzatí kariet a toto potvrdenie podpísať.

- 1.1.3.5 Doba platnosti kariet je 3 roky od mesiaca ich vydania. SLOVNAFT obnoví expirované karty bez požiadania zákazníka. SLOVNAFT bude písomne informovať zákazníka o obnove kariet, ktoré budú pripravené na doručenie do 20. dňa posledného mesiaca platnosti kariet. V prípade, že zákazník si neželá obnovu kariet, je povinný písomne informovať SLOVNAFT o tejto skutočnosti – s uvedením príslušného čísla karty – aspoň 30 dní pred posledným dňom doby platnosti karty.

1.2. Používanie kariet

- 1.2.1. Zákazník je oprávnený poskytnúť karty k dispozícii ním určeným držiteľom kariet. V prípade karty vydané na meno zákazníka je držiteľ povinný sa podpísať na podpisovom príčku karty pred prvým použitím karty. SLOVNAFT je oprávnený odmietnuť akceptovať nepodpísané karty.
- 1.2.2. SLOVNAFT akceptuje karty vo svojej sieti čerpacích staníc ako bezhotovostný spôsob platby a ako spôsob zaznamenania využitých služieb, k čomu zákazník udeľuje súhlas podpisom potvrdenia o prevzatí karty.
- 1.2.3. SLOVNAFT poskytuje zákazníkovi možnosť bezhotovostnej platby malo-

obchodných kúpnych cien jednotlivých skupín tovaru, ktoré zákazník uvedie v Závaznej objednávke karty (kombinácia podľa vlastného výberu). Skupinami tovaru sú:

Palivá: jedno konkrétne palivo alebo akýkoľvek motorový benzín alebo akýkoľvek druh paliva dostupného na čerpacej stanici.

Služby: akákoľvek služba poskytovaná na čerpacej stanici.

Mazivá: akékoľvek mazivo alebo olej predávané na čerpacej stanici.

Doplnky pre starostlivosť o autá a ďalšie vybavenie pre autá: akékoľvek doplnky pre starostlivosť o autá a ďalšie vybavenie pre autá predávané na čerpacej stanici.

Obchodný tovar: akýkoľvek obchodný tovar predávaný na čerpacej stanici, ktorý nie je zahrnutý do vyššie uvedených kategórií.

Po vydaní karty akúkoľvek požiadavku zákazníka na zmenu zúženia alebo rozšírenie skupín tovaru SLOVNAFT, a.s. splní len výmenou karty.

- 1.2.4. Zákazník alebo držiteľ karty je povinný oznámiť svoj úmysel použiť kartu ako spôsob platby ešte pred zadaním údajov o kúpe tovaru do registra pokladne pracovníkom čerpacej stanice. Pred platením zákazník alebo držiteľ karty odovzdá kartu pracovníkovi čerpacej stanice, ktorý skontroluje jej fyzický stav a oprávnenia použiť kartu na platbu za nákup jednotlivých skupín tovaru.

- 1.2.5. **Pracovník čerpacej stanice môže odmietnuť akceptovať kartu alebo zadržat kartu a zároveň hlásiť o udalosti, ak:**

- ktorýkoľvek formálny prvok karty sa odchyľuje od špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 2 Zmluvy;
- EČV uvedené na karte sa nezhoduje s EČV tankovaného motorového vozidla;
- z terminálu je vydaný príkaz na zablokovanie karty.

- 1.2.6. **Pracovník čerpacej stanice odmietne akceptovať kartu, ak:**

- kartový terminál odmietne platbu kartou z dôvodu nemožnosti autorizácie;
- držiteľ karty platí prostredníctvom karty za nákup tovaru zo skupiny tovaru, na zaplatenie ktorého karta neobsahuje oprávnenie,
- meno na identifikačnom doklade požadovanom od majiteľa karty sa odlišuje od mena uvedeného na karte v prípade kariet vydaných na osobu podľa mena
- V prípade nesprávneho zadania PIN kódu sa objaví správa „Chybný PIN“. Po viac ako troch neúspešných pokusoch sa karta dočasne zablokuje, t. j. nebude ju možné použiť na nákup. Dočasné zablokovanie karty sa ukončí o 24. hodine dňa vykonania transakcie, t. j. kartu je možné od daného momentu opätovne použiť.

- 1.2.7. V prípade, že akceptácia karty je odmietnutá, držiteľ karty uhradí hodnotu nákupu iným spôsobom alebo zruší nákup.

- 1.2.8. Na žiadosť držiteľa karty pracovník čerpacej stanice zaznamená do kartového systému počet odjazdených kilometrov, pričom tieto dáta budú následne uvedené na doklade FOS a na podrobnej faktúre.

- 1.2.9. Ako záverečné potvrdenie transakcie terminál vytlačí potvrdenku o použití karty v dvoch vyhotoveniach, pracovník čerpacej stanice podpíše a opečiatkuje obe vyhotovenia a dá ich podpísať držiteľovi karty ako potvrdenie o prevzatí tovaru. Pracovník čerpacej stanice odovzdá držiteľovi karty kópiu potvrdenia o použití karty.

- 1.2.10. Zákazník alebo držiteľ karty sú povinní chrániť karty pred poškodením, odcudzením, stratou alebo zničením, neoprávneným použitím, nesmú vykonávať úpravy alebo opravy kariet a sú povinní oznámiť SLOVNAFT-u vykonať kontrolu kariet. Zákazník alebo držiteľ karty nesmie použiť kartu na účely finančného zabezpečenia alebo zábezpeky. Zákazník je povinný oboznámiť držiteľov kariet s vyššie uvedenými povinnosťami. SLOVNAFT nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody alebo straty, ku ktorým dôjde v dôsledku zanedbania alebo porušenia vyššie uvedených povinností zákazníka.

1.3. Zablokovanie a výmena kariet

- 1.3.1. Na základe vyplnených, podpísaných a opečiatkovaných záväzných objednávok karty alebo autorizovaných elektronických záväzných objednávok karty doručeními spoločnosťou SLOVNAFT, SLOVNAFT vydá zákazníkovi nové karty ako náhradu za stratené, ukradnuté alebo poškodené karty a zákazník je povinný zaplatiť SLOVNAFT-u príslušné poplatky za vydanie karty. SLOVNAFT nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenie kariet, vrátane poškodenia magnetického príčku. V prípade poškodenia magnetického príčku karty je zákazník zodpovedný za iniciovanie výmeny poškodenej karty v SLOVNAFT-e.

- 1.3.2. Zákazník je povinný okamžite informovať SLOVNAFT o strate alebo krádeži karty (na telefónnom čísle 02/40554614 alebo na faxovom čísle 02/40552300 dvadsaťštyri hodín denne). Zákazník je povinný podať ústne žiadosť o zablokovanie karty a následne do 2 pracovných dní doručiť do SLOVNAFT-u písomnú žiadosť o zablokovanie karty. Žiadosť o zablokovanie karty musia obsahovať číslo karty ako jediný identifikačný údaj. SLOVNAFT zabezpečí zablokovanie karty do 1 hodiny po prijatí žiadosti o zablokovanie karty.

- 1.3.3. SLOVNAFT nepreberá žiadnu zodpovednosť za straty spôsobené neoprávneným použitím kariet prostredníctvom PIN kódov on-line kariet alebo neobmedzeným používaním kariet zákazníkmi. Zákazníci sú zodpovední za všetky straty spôsobené zneužitím im vydaných kariet.
- 1.3.4. V prípade omeškania zákazníka so zaplatením kúpnej ceny tovarov alebo vyhlásenia konkurzu na majetok zákazníka alebo zamietnutia návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku SLOVNAFT má právo zablokovať všetky karty vydané zákazníkovi s okamžitým účinkom a bez oznámenia. Zablokovanie karty v dôsledku omeškania zákazníka bude účinné do dňa úplného uhradenia všetkých splatných záväzkov zákazníka. SLOVNAFT nenesie žiadnu zodpovednosť za straty spôsobené zablokovaním karty.
- 1.3.6. SLOVNAFT má tiež právo zablokovať kartu s okamžitým účinkom a bez oznámenia v prípade, ak zákazník nepoužil kartu na zaplatenie nákupu tovaru dlhšie ako 90 dní alebo v prípade podozrenia na akýkoľvek trestný čin (napr. použitie falšovaných dokumentov, podozrivý nákup, atď.) v súvislosti s touto zmluvou alebo počas doby používania kariet. SLOVNAFT nenesie žiadnu zodpovednosť za straty spôsobené z uvedených dôvodov.

2. PLATOBNÉ PODMIENKY, VYBAVOVANIE SŤAŽNOSTÍ

2.1. Platobné podmienky

- 2.1.1. Zákazník sa zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu kúpených tovarov vyúčtovanú na faktúre a podľa dohodnutých platobných podmienok. Výpočet kúpnej ceny palív upravujú nasledujúce vzorce:
- a.) kúpna cena palív sa rovná priemernej maloobchodnej jednotkovej cene konkrétneho paliva zverejnenej na internetovej stránke www.slovnaft.sk – Virtuálne kartové centrum v čase nákupu paliva po odpočítaní DPH a 0,20-Sk na liter kúpeného paliva.
- b.) kúpna cena sa rovná aktuálnej jednotkovej cene bez DPH platnej na konkrétnej čerpacej stanici po odpočítaní 0,20-Sk na liter kúpeného paliva. Zákazník si môže vybrať len jeden zo spôsobov výpočtu kúpnej ceny. Spôsob výpočtu kúpnej ceny je možné meniť na základe písomnej žiadosti zákazníka.
- 2.1.2. SLOVNAFT vyúčtuje zákazníkovi kúpnu cenu podľa vzorca ako súhrn platieb uskutočnených kartou ako bezhotovostnú platbu v predmetnom fakturačnom období, na základe ktorých vystaví faktúru a odošle ju zákazníkovi poštou. Vzhľadom na skutočnosť, že SLOVNAFT nemá jednotnú cenu palív vo svojej maloobchodnej sieti (čerpace stanice), hodnoty nákupu uvedené na dokladoch o predaji a vyfakturované sumy uvedené na jednotlivých faktúrach sa môžu líšiť.
- 2.1.3. SLOVNAFT zároveň vypracuje podrobné zoznamy transakcií (nákupov) podľa jednotlivých položiek, ktoré zákazník uskutočnil v predmetnom fakturačnom období. SLOVNAFT poskytne tieto zoznamy zákazníkovi v elektronickej forme prostredníctvom internetu alebo ich odošle zákazníkovi poštou spolu s faktúrami v prípade, že zákazník nedisponuje prístupom k internetu.
- 2.1.4. Zaplatenie vyfakturovanej kúpnej ceny je splnené napsaním vyfakturovanej sumy na bankový účet spoločnosti SLOVNAFT.
- 2.1.5. Ak bude zákazník v omeškaní so zaplatením kúpnej ceny alebo jej časti vyúčtovanej na faktúre, bude SLOVNAFT oprávnený účtovať zákazníkovi úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania. Zákazník je povinný uhradiť úrok z omeškania vyúčtovaný SLOVNAFT-om do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry s úrokom z omeškania zákazníkovi.
- 2.1.6. Ak bude zákazník v omeškaní so splnením platobných povinností viac ako 5 dní, bude SLOVNAFT oprávnený zablokovať karty, bez toho, aby to znamenalo porušenie Zmluvy, alebo zánik práva okamžite odstúpiť od Zmluvy.
- 2.1.7. SLOVNAFT je oprávnený požadovať od zákazníka zabezpečenie svojej pohľadávky na zaplatenie kúpnej ceny kúpených tovarov a jej príslušenstva, kedykoľvek počas platnosti Zmluvy.
- 2.1.8. Zákazník je povinný v dostatočnom predstihu odovzdať SLOVNAFT-u doklady preukazujúce, že zaplatenie kúpnej ceny alebo jej príslušenstva bolo zabezpečené.
- 2.1.9. Ak zákazník nespĺňa túto povinnosť, môže SLOVNAFT zablokovať karty do doby odovzdania takýchto dokladov. Ak zákazník nezabezpečí zaplatenie kúpnej ceny v dodatočne primeranej lehote určenej SLOVNAFT-om, môže SLOVNAFT od zmluvy odstúpiť.

2.2. Sťažnosti

- 2.2.1. Zákazníci môžu vzniesť písomné sťažnosti ohľadom ktorejkoľvek položky faktúr do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry. Po uplynutí tejto 30-dňovej lehoty SLOVNAFT sťažnosti neuznáva. Spoločnosť SLOVNAFT je povinná odpovedať na sťažnosti do 30 pracovných dní od doručenia písomnej sťažnosti. Odpovede na sťažnosti neznamenajú nevyhnutne uzavretie riešenia takýchto sťažností.
- 2.2.2. V prípade sťažnosti zákazník i SLOVNAFT sú povinní predložiť overené kópie príslušných dokladov alebo v prípade potreby ich originály.
- 2.2.3. Samotné vznesenie sťažnosti nezabavuje zákazníka povinností uhradiť nezaplatené záväzky voči SLOVNAFT.

3. ĎALŠIE USTANOVENIA

3.1. Vrátenie kariet

- 3.1.1. Karty sú vlastníctvom SLOVNAFT. Zákazník nie je oprávnený poskytnúť ich tretím osobám. Zákazník je povinný vrátiť kartu alebo karty na písomnú výzvu SLOVNAFT-u do siedmich dní odo dňa doručenia výzvy.
- 3.1.2. V prípade ukončenia zmluvy je Zákazník povinný vrátiť kartu alebo karty najneskôr v deň ukončenia zmluvy na písomnú výzvu SLOVNAFT-u do siedmich dní odo dňa doručenia výzvy, alebo v prípade ukončenia zmluvy najneskôr v deň ukončenia zmluvy.

3.2. Akceptovanie kariet v zahraničí

- 3.2.1. SLOVNAFT oznámí zákazníkovi deň začiatku prijímania kariet v zahraničí a zároveň poskytne presné informácie o spôsobe a podmienkach použitia kariet a o umiestnení prevádzok akceptujúcich príslušné karty.
- 3.2.2. Nákupy uskutočnené v maloobchodných sieťach v zahraničí - oddelené od transakcií uskutočnených na Slovensku - sa zaznamenávajú v národnej mene príslušnej krajiny a fakturujú sa v slovenských korunách. SLOVNAFT si vyhradzuje právo uplatniť si odlišné platobné podmienky (jednotkové ceny, frekvencia fakturácie, platobné podmienky) ako platobné podmienky, ktoré sa vzťahujú na nákupy na Slovensku v prípade použitia karty v zahraničí a príslušných mimoriadnych transakčných poplatkov. Platobné podmienky, ktoré sa vzťahujú na nákupy uskutočnené na Slovensku, sa preto nevzťahujú na nákupy uskutočnené v zahraničí; podmienky v takomto prípade sú definované v Prílohe č. 5 Zmluvy.

3.3. Vyššia moc

- 3.3.1. Za porušenie zmluvy sa nepovažuje skutočnosť, keď niektorá/ktorékoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť svoje zmluvné povinnosti z dôvodov, ktoré sú mimo kontroly oboch strán (vyššia moc). Za udalosť vyššej moci sa považujú nepredvídateľné udalosti, ktorým nie je možné zabrániť ľudskou silou (napr. vojna, celosvetový štrajk, zemetrasenie, povodeň, požiar, teroristický útok atď.), ktoré sú mimo kontroly zmluvných strán a ktoré priamo bránia príslušnej zmluvnej strane vo výkone jej zmluvných povinností. Na žiadosť druhej zmluvnej strany je dotknutá zmluvná strana povinná predložiť potvrdenie o existencii udalosti vyššej moci vydané štátnym orgánom alebo organizáciou na zastupovanie záujmov v krajine pôvodu.
- 3.3.2. Ak sa zmluvné strany písomne dohodnú inak, zmluvné termíny sa predlžia pomerne o trvanie udalosti vyššej moci. Ak udalosť vyššej moci trvá dlhšie ako 30 dní, ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená písomne vypovedať zmluvu bez nepriaznivých právnych dôsledkov, a to aj v prípade, keby na takýto krok nebola oprávnená v zmysle tejto zmluvy.
- 3.3.3. Pred vypovedaním zmluvy sú zmluvné strany povinné viesť rokovania o prípadnej zmene zmluvy. Ak takéto rokovania nevedú k výsledkom do 10 dní, je možné uplatniť právo na vypovedanie zmluvy.
- 3.3.4. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o hrozjacej udalosti vyššej moci alebo o jej výskyte a o jej predpokladanom trvaní do 15 dní. Škody spôsobené oneskoreným informovaním o hrozjacej udalosti vyššej moci alebo o jej výskyte hradí strana, ktorá je zodpovedná za oneskorené informovanie.

3.4. Mlčanlivosť

- 3.4.1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že všetky údaje, skutočnosti - a najmä, no nie výlučne existenciu tejto zmluvy a jej obsah - súvisiace s druhou stranou a jej činnosťou, ktoré jedna zmluvná strana získala alebo obdržala kedykoľvek a akýmkoľvek spôsobom v súvislosti s uzavretím a plnením tejto zmluvy, budú považovať za dôverné a majú charakter obchodného tajomstva. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto informácie a skutočnosti neposkytnúť a nespripustniť tretím osobám a nevyužiť na iný účel, ako na plnenie tejto zmluvy.
- 3.4.2. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na zverejnenie informácií tretej strane zabezpečujúcej finančné a účtovnícke služby pre dodávateľa na základe zmluvy.
- 3.4.3. Povinnosť nezverejňovania sa nevzťahuje na informácie a skutočnosti, ktoré:
- sú verejne prístupné, alebo ktoré sa bez zavinenia zmluvnej strany, ktorá získala stanú verejne prístupnými,
 - boli druhej zmluvnej strane preukázateľne známe pred nadobudnutím platnosti zmluvy, alebo
 - zmluvná strana tieto získala od tretej strany, ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosti voči strane, ktorej sa takéto informácie týkajú, alebo
 - sa majú prispustiť v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, alebo vyzhľadania oprávnených orgánov v rozsahu určenom platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- 3.4.4. Ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy z akýchkoľvek dôvodov nemá vplyv na povinnosť zachovávať mlčanlivosť.

3.5. Komunikácia

- 3.5.1. V otázkach týkajúcich sa zmluvných záležitostí je oprávnená v mene zákazníka konať kontaktná osoba uvedená v Prílohe č. 3 Zmluvy.
- 3.5.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú bezodkladne vzájomne informovať o všetkých dôležitých skutočnostiach týkajúcich sa oblastí spravovaných Zmluvou a o okolnostiach, ktoré by mohli spôsobiť ohrozenie plnenia Zmluvy.
- 3.5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné oznámenia, listiny alebo iné písomnosti určené a adresované druhej zmluvnej strane sa jej budú doručovať osobne, e-mailom alebo doporučenou poštou na adresu jej sídla zapísanú v obchodnom, alebo inom registri. Ak si druhá zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, túto písomnosť nevyzvoľníme do 5 dní od jej uloženia na pošta, považuje sa posledný deň tejto lehoty za deň doručenia, aj keď sa o tom druhá zmluvná strana nedozvedela. V prípade zmeny adresy alebo inej relevantnej informácie sa zmluvná strana zaväzuje, bez zbytočného odkladu, túto zmenu písomne oznámiť druhej zmluvnej strane. Písomné oznámenie zmeny adresy je splnené aj dorúčením informácie o zmene prostredníctvom telegramu alebo telefaxu alebo elektronickej pošty.
- 3.5.4. Zmena v registračných údajoch spoločnosti, obzvlášť zmena sídla, zmena konateľa, bankového spojenia vrátane zmeny organizácie zodpovednej za zhotovenie a realizáciu zmluvy alebo zmena údajov o kontaktných osobách sa nepovažujú za okolnosti meniace Zmluvu. V závislosti od okolností tieto zmeny budú oznámené dotknutou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane písomne 10 dní vopred alebo 10 dní po registrácii zmeny.

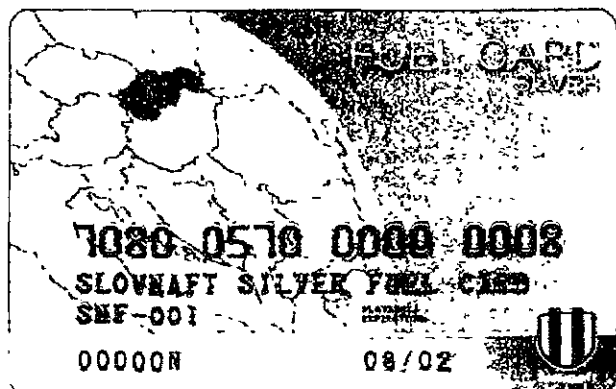




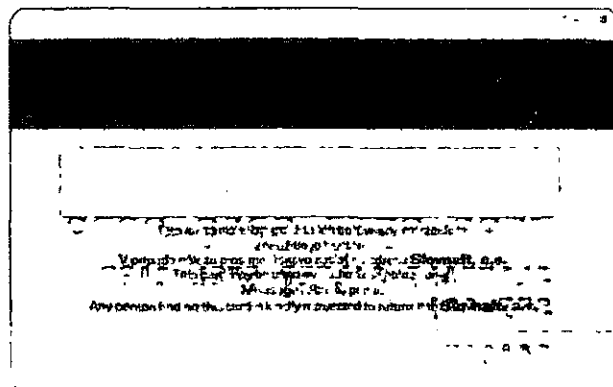
Popis SLOVNAFT Zlatých a Strieborných kariet

STRIEBORNÁ KARTA (tuzemská):

Predná strana

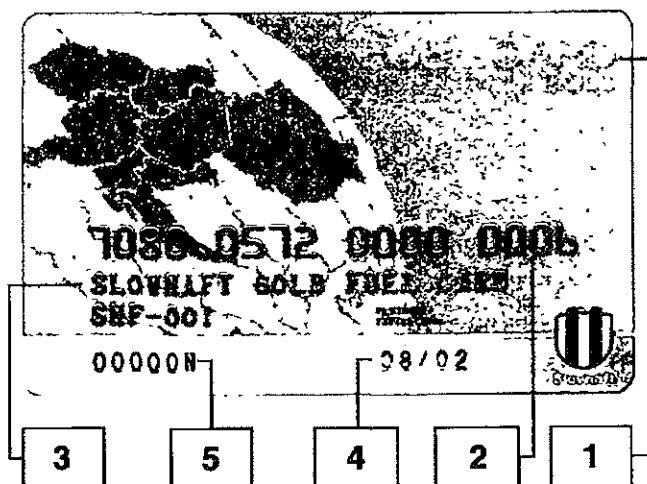


Zadná strana

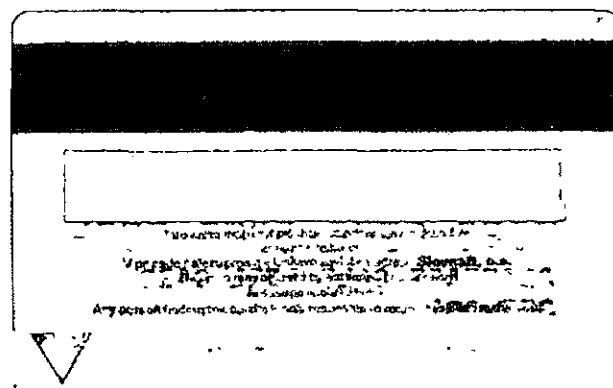


ZLATÁ KARTA (medzinárodná):

Predná strana



Zadná strana



Dôležité údaje embosované alebo predtlačené na prednej strane Slovnaft karty:

1. Popis karty, ktorý identifikuje kartu ako striebornú (silver - tuzemská) alebo zlatú (gold - zahraničná).
2. 16 miestne číslo karty.
3. V prvom riadku je embosovaný zápis na karte (napr. meno zákazníka)
V druhom riadku je registračné číslo (napr. EČV).
4. Popis „Expiration“ (Platnosť karty) – dátum do kedy je karta platná (rok/mesiac).
5. Príslušné tovarové kódy sú predtlačené v 6 pozícií v dolnom ľavom rohu karty. Podrobná špecifikácia jednotlivých pozícií a tovarových skupín v rámci nich je uvedená vo vysvetlivkách k vyplneniu objednávky kariet.

VYSVETLIVKY K VYPLŇOVANIU OBJEDNÁVKY SLOVNAFT KARTY



- položka KÓD ZÁKAZNÍKA – vyplniť len v prípade, že už bolo zákazníkovi pridelené
- položka ZÁKAZNÍK – uviesť úplný názov zákazníka resp. úplné obchodné meno zákazníka vrátane právnej formy podľa výpisu z obchodného alebo živnostenského alebo iného registra alebo zriaďovacej listiny
- položka NÁKLADOVÉ STREDISKO – zákazník vyplní len v prípade, že má viac nákladových stredísk

1. TABUĽKA UŽIVATELSKÝCH VLASTNOSTÍ JEDNOTLIVÝCH KARIET:

■ časť I

Druh karty:

- voľbu vyznačí zákazník v príslušnej bunke (Z – zlatá karta, S – strieborná karta)
- zákazník zadáva druh karty podľa okruhu akceptačných miest v ktorom bude karta použiteľná – strieborná karta je použiteľná na všetkých akceptačných miestach na území SR; - zlatá karta je použiteľná na všetkých akceptačných miestach na území SR a v zahraničí podľa Prílohy č.5.

Modifikácia karty:

SLOVNAFT poskytuje svojim zákazníkom tieto varianty kariet podľa ich výberu:

- Karty vydané na EČV:** (Zákazník zapíše príslušné EČV.) Zákazník ako aj držiteľ karty je oprávnený využívať tieto karty len na zaplatenie nákupu tovarov, ak EČV tankovaného vozidla sa zhoduje s EČV uvedenou na karte. Zákazník ako aj držiteľ karty sa zaväzuje tankovať palivá len do palivovej nádrže motorového vozidla s EČV uvedenou na karte. SLOVNAFT je oprávnený odmietnuť akceptáciu karty, v prípade, že sa EČV nezhodujú.
- Karty vydané na osobu podľa mena:** (Zákazník zapíše meno príslušnej osoby.) V tomto prípade je SLOVNAFT oprávnený odmietnuť akceptáciu karty, v prípade, že sa podpis uvedený na karte nezhoduje s podpisom držiteľa karty na potvrdenke o použití karty. SLOVNAFT a.s. je oprávnený požiadať držiteľa karty, aby predložil vhodný doklad na identifikáciu za účelom overenia jeho oprávnenia na nákup paliva. V prípade kariet vydaných na osoby je palivo možné natankovať len do palivovej nádrže vozidla.
- Garážové karty (Garage):** (Zákazník zapíše symboly G1, G2,...až Gx podľa počtu kariet.) SLOVNAFT vydá palivo do palivovej nádrže akéhokoľvek vozidla pre užívateľov tejto karty. V tomto prípade nedochádza k overovaniu EČV alebo podpisu.
- Sudové karty (Barrel):** (Zákazník zapíše symboly B1, B2, ...až Bx podľa počtu kariet.) SLOVNAFT vydá palivo do akejkolvek nádrže a/alebo palivovej nádrže akéhokoľvek vozidla pre držiteľov tejto karty. V tomto prípade nedochádza k overovaniu EČV alebo podpisu.

V prípade, že zákazník objednáva väčšie množstvo kariet, môže pre zjednodušenie dodať zoznam EČV alebo mien osôb vo vlastnej prílohe. Táto príloha sa automaticky stáva súčasťou objednávky.

■ časť II

Tovarový kód:

Príslušné tovarové kódy budú predtlačené v 5 pozíciách v dolnom ľavom rohu karty:

1. miesto = Motorové palivá	2. miesto = Služby	3. miesto = Oleje a mazivá	4. miesto = Autopotreby a autokozmetika	5. miesto = Ostatný tovar
kód - kombinácia	kód - kombinácia	kód - kombinácia	kód - kombinácia	kód - kombinácia
0 - všetky druhy 1 - TEMPO PLUS 95 3 - Akýkoľvek benzín, 4 - Eco+ Autoplyn 7 - TEMPO PLUS Diesel, EVO Diesel 8 - TEMPO PLUS 95 UNI 9 - EVO Benzín C - TEMPO PLUS Diesel D - TEMPO PLUS 95, Eco+ Autoplyn N - žiaden druh	0 - všetky služby 1 - umytie vozidla 2 - ostatné služby okrem umytia vozidla N - žiadna služba	0 - všetky druhy N - žiaden druh	0 - Akékoľvek autopotreby a autokozmetika 1 - Autopotreby (voda do ostrekovača, AdBlue, nemrznúca zmes, brzdová kvapalina...) 2 - Autokozmetika (osviežovač vzduchu, šampón, vosk...)	N - žiaden druh 0 - všetky druhy 1 - ostatný tovar okrem diaľničných nálepiek 3 - diaľničné nálepky N - žiaden druh

(V prípade, že sa na danej pozícii 1 až 5 nachádza písmeno „N“, predaj príslušnej komodity nie je povolený.)

■ časť III

Použiteľný limit v Sk

- zákazník zadáva limit výšky platieb prostredníctvom danej karty v Slovenských korunách stanovený pre určité obdobie. (Príklad: Ak zákazník potrebuje týždenný limit 20 000,-Sk, do príslušnej kolonky pod týždenný limit napíše 20 000.)

■ časť IV

- Číslo karty - vyplní pracovník Slovnaf, a.s.

2. POLOŽKA MENO OPRÁVNENEJ OSOBY

- uviesť meno oprávnenej osoby, ktorá bude podpisovať samotnú zmluvu o palivových kartách (štatutárny orgán alebo osoba splnomocnená štatutárnym orgánom, fyzická osoba súkromne podnikajúca)

V prípade akýchkoľvek nejasností týkajúcich sa vyplnenia objednávky, obchodných podmienok alebo iných skutočností súvisiacich s používaním Slovnaf karty Vám ochotne poradia pracovníci non stop Call centra. (Tel.: 02/ 4055 4614)



Slovnaft, a.s.
ČLEN SKUPINY MOL

Slovnaft

MENO ZÁKAZNÍKA (podľa OR)

KÓD ZÁKAZNÍKA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NÁKLADOVÉ STREDISKO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. objednáva u SLOVNAFT, a.s., Vičie hrdlo, 824 12 Bratislava Slovnaft karty s nasledovnou špecifikáciou druhu karty, modifikácie, limitu platieb a počtu. (pozri vysvetlivky v Prílohe č. 2 - druhá strana)

Časť I - karta		Časť II - tovarový kód					Časť III - použiteľný limit v Sk				Časť IV	
Druh karty (zlatá/ strieborná)	modifikácia karty (ECV/osoba/ garage/barrel)	druh PHM	druh služby	oleje a mazivá	auto- potreby	ostatný tovar	denný	tyždenný	mesačný	ročný	číslo karty	

2. MENO OPRÁVNEJ OSOBY

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

.....
DÁTUM

.....
PODPIS

Prevzal dňa a správnosť a kompletnosť materiálov overil

Podmienky akceptácie SLOVNAFT Zlatých kariet v zahraničí

Podmienky pre akceptáciu kariet v Maďarskej republike:

- 1) Karty sú akceptované na všetkých čerpacích staniciach skupiny MOL v Maďarskej republike.
- 2) Používanie Zlatých palivových kariet na čerpacích staniciach skupiny MOL v zahraničí je bezplatné. K poskytnutým službám nebudú účtované dodatočné náklady.
- 3) Kúpne ceny nakúpených pohonných látok na čerpacích staniciach skupiny MOL v zahraničí sú maloobchodné ceny platné na jednotlivých čerpacích staniciach.
- 4) Na nákupy zákazníkov Slovnaftu v sieti MOL bude metóda zúčtovania nasledovná:
 - † Na transakcie zákazníkov Slovnaftu vydá MOL potvrdenie o nákupe a potvrdenku o platbe kartou.
 - † MOL vydá faktúru vo vlastnom mene o transakcii evidujúcej nákup zákazníka. Celková suma bude uvedená v poslednom riadku faktúry aj v slovenských korunách. Prepočítanie meny za úradný kurz sa bude riadiť kurzom stred HUF/SKK v národnej banke Maďarska platným k dátumu transakcie.
 - † Fakturácia bude prebiehať v dvojtyždenných zúčtovacích obdobiach, ktoré sa budú začínať vždy v prvý deň príslušného mesiaca a skončia sa v jeho 15. deň, alebo sa budú začínať v 16. deň toho istého mesiaca a končiť v jeho posledný deň.
 - † Slovnaft faktúru postúpi kupujúcemu a zabezpečí zákazníkovi podrobné prehľady nákupov vykonaných na čerpacích staniciach skupiny MOL v zahraničí akceptujúcich príslušné karty.
 - † Faktúra, ktorú MOL vydá kupujúcemu Slovnaftu, bude uvádzať číslo bankového účtu Slovnaftu ako miesto finančného plnenia.
 - † Lehota splatnosti faktúr je 30 dní od ich vystavenia.

Podmienky pre akceptáciu kariet v Českej republike:

- 1) Karty sú akceptované na všetkých čerpacích staniciach spoločnosti BENZINA v Českej republike, a to rovnakým spôsobom ako karty sudové, bez overenia PIN kódu.
- 2) Používanie Zlatých palivových kariet na čerpacích staniciach v zahraničí je bezplatné. K poskytnutým službám nebudú účtované dodatočné náklady.
- 3) Zodpovednosť za kvalitu predaného tovaru a služieb nesie výlučne prevádzkovateľ čerpacej stanice. SLOVNAFT, a.s. naručí za prípadné spory medzi zákazníkom a prevádzkovateľom.
- 4) Kúpne ceny nakúpených tovarov a služieb na čerpacích staniciach v Českej republike sú maloobchodné ceny platné na jednotlivých čerpacích staniciach.
- 5) Celková výška jedného nákupu nesmie prekročiť denný limit 40,000,-Kč. Pri prekročení tohto limitu je nutné vrovnať rozdiel iným spôsobom platenia (v hotovosti, prostredníctvom ďalšej karty apod.).
- 6) Ohodnotu vykonaných transakcií bude po spracovaní transakcií na centrále znížený limit karty aj limit zákazníka.
- 7) Sortiment tovaru nakupovaný prostredníctvom danej karty musí zodpovedať sortimentnej špecifikácii karty.
- 8) Zúčtovanie nákupov prebieha nasledovne:
 - a) Obsluha čerpacej stanice vydá zákazníkovi daňový doklad za nákup a potvrdenku o platbe kartou. Kúpne ceny palív, tovarov a služieb budú uvádzané v českých korunách.
 - b) Predávajúci vyúčtuje zákazníkovi kúpne ceny palív, tovarov a služieb nakúpených zákazníkom vo fakturačnom období faktúrou (nedaňovým dokladom) v slovenských korunách, pričom jednotlivé kúpne ceny sa budú prepočítavať výmerným kurzom devíz CZK/SKK Národnej banky Slovenska platným v deň uskutočnenia nákupu.
 - c) Fakturácia bude prebiehať v dvojtyždenných zúčtovacích obdobiach, ktoré trvajú od 1. do 15. dňa daného mesiaca a od 16. dňa do posledného dňa daného mesiaca.
 - d) Faktúra (nedaňový doklad) bude obsahovať podrobný prehľad nákupov vykonaných na čerpacích staniciach spoločnosti BENZINA v Českej republike.
- 9) Lehoty pre blokovanie kariet:

Pri žiadosti o blokáciu kariet podaných do 16,00 hod. kalendárneho dňa preberá SLOVNAFT, a.s. zodpovednosť za škody spôsobené neoprávnenou manipuláciou s kartou v zahraničí po 09,00 hod. nasledujúceho dňa. Pri nahlásení po 16.00 hod. kalendárneho dňa začína 24 hodinová lehota plynúť od 09.00 hod. nasledujúceho dňa. Do uplynutia tejto doby za škody vzniknuté zneužitím karty, ako aj škody vzniknuté nesprávnym použitím karty, zodpovedá zákazník.

Zákaznícka linka spoločnosti Benzina – 00420 220 874 066, po pracovných hodinách 00420 296 529 652

Registračný formulár

Na vytvorenie vášho osobného prístupu do Virtuálneho centra kariet, prosím vyplňte formulár, a vytlačenú, podpísanú a opečiatkovanú verziu prepošlite na faxové číslo: **00-421-2/5859 7560**.

Údaje klientov

Kód klienta:

Názov firmy:

Adresa

Smerové číslo:

Obec:

Ulica, číslo:

Údaje administrátora firmy

Meno:

Oprávnenie:

Hlavný užívateľ

Telefón:

00-421-

Fax:

00-421-

E-mail:

Dátum:

Pečiatka a podpis zástupcu firmy



